

| | | |
|----------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 11/1 |

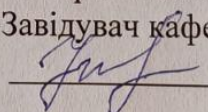
ЗАТВЕРДЖЕНО

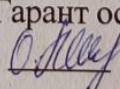
Вченою радою факультету
публічного управління та права
30 серпня 2022 р., протокол № 05
Голова Вченої ради
Димитрій ГРИЦИШЕН



РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «Іноземна мова професійного спрямування»

для здобувачів вищої освіти освітнього ступеня «бакалавр»
спеціальності 242 «Туризм»
освітньо-професійна програма «Туризм»
факультет бізнесу та сфери обслуговування
кафедра туризму та готельно-ресторанної справи

Схвалено на засіданні кафедри
іноземних мов
15 червня 2022 р., протокол № 10
Завідувач кафедри
 Наталя АНДРІЙЧУК

Гарант освітньо-професійної програми
 Ольга МІЛІНЧУК

Розробники: к.е.н., доцент кафедри іноземних мов СИВАК Олена, асистент
кафедри іноземних мов ДАВИДОВИЧ Марина

Житомир
2022-2023 н.р.

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 | |

1. Опис навчальної дисципліни

| Найменування показників | Галузь знань, спеціальність, освітній ступінь | Характеристика навчальної дисципліни | |
|--|---|--|-----------------------|
| | | денна форма навчання | заочна форма навчання |
| Кількість кредитів - 6 | Галузь знань 24 «Сфера обслуговування» | нормативна (нормативна, за вибором) | |
| Модулів - 2 | Спеціальність 242 «Туризм» | Рік підготовки: | |
| Змістових модулів - 4 | | 3-й | - |
| Загальна кількість годин - 180 | | Семестр | |
| | | 5-й ,6-й | - |
| Тижневих годин для денної форми навчання: аудиторних – 3, самостійної роботи - 3 | Освітній ступінь «бакалавр» | Лекції | |
| | | - год. | - |
| | | Практичні | |
| | | - год. | - |
| | | Лабораторні | |
| | | 96 год. | - |
| | | Самостійна робота | |
| 84 год. | - | | |
| | | Вид контролю: залік, екзамен | |

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить:

для денної форми навчання – 53 % аудиторних занять, 47 % самостійної та індивідуальної роботи.

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 1 2/3 |

2. Мета та завдання навчальної дисципліни

Метою навчальної дисципліни є формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах.

Завданнями вивчення навчальної дисципліни є:

- оволодіння знаннями та вміннями, що у подальшому навчанні дозволять на високому рівні здійснювати переклад неадаптованої літератури;
- вивчення нового лексико-граматичного матеріалу, необхідного для ділового спілкування; розвиток соціокультурної компетенції;
- набуття навичок практичного володіння іноземною мовою в різних видах мовленнєвої діяльності;
- одержання новітньої фахової інформації через іноземні джерела;
- користування усним монологічним та діалогічним мовленням у межах побутової, суспільно-політичної та загальноекономічної літератури рідною та іноземною мовами.

Результатом вивчення дисципліни є набуття студентами таких **компетенцій**:

знання: основну лексику в межах тематики, граматичний мінімум (в межах програми), основну термінологію з актуальних тем (при цьому вживаючи спеціальну лексику та термінологію в межах модулів);

уміння: здійснювати переклад тематичних матеріалів англійською мовою та переклад українською мовою, читати та розуміти тексти англійською мовою, сприймати інформацію на слух, проводити обговорення, дискусії та презентації з актуальних тем.

Зміст навчальної дисципліни направлений на формування наступних **компетентностей**, визначених стандартом вищої освіти зі спеціальності 242 «Туризм»:

ЗК4. Здатність до критичного мислення, аналізу і синтезу.

ЗК06. Здатність до пошуку, оброблення та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК08. Навички використання інформаційних та комунікаційних технологій.

ФК01. Знання та розуміння предметної області та розуміння специфіки професійної діяльності.

ФК10. Здатність здійснювати моніторинг, інтерпретувати, аналізувати та систематизувати туристичну інформацію, уміння презентувати туристичний інформаційний матеріал.

ФК11. Здатність використовувати в роботі туристичних підприємств інформаційні технології та офісну техніку.

Отримані знання з навчальної дисципліни стануть складовими наступних **програмних результатів** навчання за спеціальністю 242 «Туризм»:

РН11. Володіти державною та іноземною (ними) мовою (мовами) на рівні,

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 | |

достатньому для здійснення професійної діяльності.

PH12. Застосовувати навички продуктивного спілкування зі споживачами туристичних послуг.

3. Програма навчальної дисципліни

Module 9. WHAT IS TOURISM?

Topic 9.1. An introduction to travel and tourism

Topic 9.2. Tourist industry and related jobs

Topic 9.3. Promotion and marketing

Topic 9.4. Tourist motivations

Topic 9.5. Tourism organisations and agencies

Граматичний матеріал з модуля 9

9.1. The Present Simple Tense.

9.2. The Past Simple Tense.

9.3. The Future Simple Tense.

9.4. Розділи для самостійного вивчення: To be, To have; There is, There are; Types of questions; Articles; Plural form; Possessive case.

9.5. The Present Continuous Tense.

9.6. The Past Continuous Tense.

9.7. The Future Continuous Tense.

9.8. Розділи для самостійного вивчення: Irregular verbs.

9.9. The Present Perfect Tense.

9.10. The Past Perfect Tense.

9.11. The Future Perfect Tense.

9.12. Розділи для самостійного вивчення: Numerals.

9.13. The Future-in-the-Past Simple Tense.

9.14. The Future-in-the-Past Continuous Tense.

9.15. The Future-in-the-Past Perfect Tense.

9.16. Розділи для самостійного вивчення: Adjectives, Adverbs and pronouns; Degrees of comparison.

Module 10. PLANNING AND BOOKING A HOLIDAY

Topic 10.1. Transport in tourism

Topic 10.2. The airline industry

Topic 10.3. Types of accommodation

Topic 10.4. Hotel staff

Topic 10.5. How to book a holiday

Граматичний матеріал з модуля 10

10.1. Passive Simple.

10.2. Passive Continuous.

10.3. Passive Perfect.

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 | |

- 10.4. Розділи для самостійного вивчення: Past participle, Pronouns.
 10.5. The Present Perfect Continuous Tense.
 10.6. The Past Perfect Continuous Tense.
 10.7. Розділи для самостійного вивчення: The Present Continuous Tense, The Past Continuous Tense.
 10.8. Indirect Speech.
 10.9. Indirect Questions.
 10.10. Розділи для самостійного вивчення: Indirect Command.
 10.11. Sequence of Tenses.
 10.12. Розділи для самостійного вивчення: The Past Perfect Tense, The Future-in-the-Past Simple Tense.

Module 11. INTERNATIONAL TOURISM

Topic 11.1. Guided tours across the UK

Topic 11.2. European holiday resorts

Topic 11.3. A guide to the USA

Topic 11.4. Ecotourism: history and principles

Topic 11.5. New tourist destinations

Topic 11.6. Space travel

Граматичний матеріал з модуля 11

- 11.1. Simple Tenses.
 11.2. Continuous Tenses.
 11.3. Perfect Tenses.
 11.4. Розділи для самостійного вивчення: Perfect Continuous Tenses.
 11.6. Умовний спосіб після “I wish”.
 11.7. Розділи для самостійного вивчення: Some, Any, No, Every та їхні похідні.
 11.8. Змішані умовні речення II і III типу.
 11.9. Indirect Statements.
 11.10. Indirect Commands.
 11.11. Розділи для самостійного вивчення: Much, Many, (a) little, (a) few.
 11.12. Модальні дієслова Can, May, Must.
 11.13. Розділи для самостійного вивчення: Infinitive.

Module 12. DIFFERENT DESTINATIONS – DIFFERENT CUSTOMS

Topic 12.1. At the currency exchange office

Topic 12.2. Giving warning about crime

Topic 12.3. Avoiding illness abroad

Topic 12.4. Different countries – different religion

Topic 12.5. Different countries – different languages

Граматичний матеріал з модуля 12

| | | |
|----------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | <i>Екземпляр № 1</i> | |

- 12.1. Умовні речення.
- 12.2. Розділи для самостійного вивчення: Gerund.
- 12.3. Умовний спосіб після “I wish”.
- 12.4. Розділи для самостійного вивчення: Gerund, Participles.
- 12.5. Змішані умовні речення II і III типу.
- 12.6. Розділи для самостійного вивчення: Complex Object, Complex Subject
- 12.7. Модальні дієслова Can, May, Must.
- 12.8. Еквіваленти модальних дієслів.
- 12.9. Розділи для самостійного вивчення: Modal Verbs.

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 12/7 |

4. Структура (тематичний план) навчальної дисципліни

| Змістові модулі і теми | Кількість годин | | | |
|--|-----------------|----------|-------------|-------------------|
| | денна форма | | | |
| | усього | лекції | лабораторні | самостійна робота |
| Модуль 1 | | | | |
| Змістовий модуль 9. What is tourism? | | | | |
| Тема 1. An introduction to travel and tourism | 10 | 0 | 6 | 4 |
| Тема 2. Tourist industry and related jobs | 10 | 0 | 6 | 4 |
| Тема 3. Promotion and marketing | 7 | 0 | 3 | 4 |
| Тема 4. Tourist motivations | 8 | 0 | 4 | 4 |
| Тема 5. Tourism organisations and agencies | 10 | 0 | 5 | 5 |
| Разом за змістовий модуль 1 | 45 | 0 | 24 | 21 |
| Тема 1. Transport in tourism | 10 | 0 | 6 | 4 |
| Тема 2. The airline industry | 10 | 0 | 6 | 4 |
| Тема 3. Types of accommodation | 10 | 0 | 6 | 4 |
| Тема 4. Hotel staff | 7 | 0 | 3 | 4 |
| Тема 5. How to book a holiday | 8 | 0 | 3 | 5 |
| Разом за змістовий модуль 2 | 45 | 0 | 24 | 21 |
| Разом за модулем 1 | 90 | 0 | 48 | 42 |
| Модуль 2 | | | | |
| Змістовий модуль 11. International tourism | | | | |
| Тема 1. Guided tours across the UK | 8 | 0 | 4 | 4 |
| Тема 2. European holiday resorts | 8 | 0 | 4 | 4 |
| Тема 3. A guide to the USA | 8 | 0 | 4 | 4 |
| Тема 4. Ecotourism: history and principles | 8 | 0 | 4 | 4 |
| Тема 5. New tourist destinations | 8 | 0 | 4 | 4 |
| Тема 6. Space travel | 5 | 0 | 4 | 1 |
| Разом за змістовий модуль 3 | 45 | 0 | 24 | 21 |
| Змістовий модуль 12. Different destinations – different customs | | | | |
| Тема 1. At the currency exchange office | 10 | 0 | 6 | 4 |
| Тема 2. Giving warning about crime | 10 | 0 | 6 | 4 |
| Тема 3. Avoiding illness abroad | 9 | 0 | 5 | 4 |
| Тема 4. Different countries – different religion | 8 | 0 | 4 | 4 |
| Тема 5. Different countries – different languages | 8 | 0 | 3 | 5 |
| Разом за змістовий модуль 4 | 45 | 0 | 24 | 21 |
| Разом за модулем 2 | 90 | 0 | 48 | 42 |
| ВСЬОГО | 180 | 0 | 96 | 84 |

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 | |

Арк 12/8

5. Теми лабораторних занять

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-----------------|--|-----------------|
| | | денна форма |
| Модуль 1 | | |
| 1 | Тема 1. An introduction to travel and tourism | 6 |
| 2 | Тема 2. Tourist industry and related jobs | 6 |
| 3 | Тема 3. Promotion and marketing | 3 |
| 4 | Тема 4. Tourist motivations | 4 |
| 5 | Тема 5. Tourism organisations and agencies | 5 |
| 6 | Тема 6. Transport in tourism | 6 |
| 7 | Тема 7. The airline industry | 6 |
| 8 | Тема 8. Types of accommodation | 6 |
| 9 | Тема 9. Hotel staff | 3 |
| 10 | Тема 10. How to book a holiday | 3 |
| | Разом за модулем 1 | 48 |
| Модуль 2 | | |
| 11 | Тема 11. Guided tours across the UK | 4 |
| 12 | Тема 12. European holiday resorts | 4 |
| 13 | Тема 13. A guide to the USA | 4 |
| 14 | Тема 14. Ecotourism: history and principles | 4 |
| 15 | Тема 15. New tourist destinations | 4 |
| 16 | Тема 16. Space travel | 4 |
| 17 | Тема 17. At the currency exchange office | 6 |
| 18 | Тема 18. Giving warning about crime | 6 |
| 19 | Тема 19. Avoiding illness abroad | 5 |
| 20 | Тема 20. Different countries – different religion | 4 |
| 21 | Тема 21. Different countries – different languages | 3 |
| | Разом за модулем 2 | 48 |
| РАЗОМ | | 96 |

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 | |

6. Завдання для самостійної роботи

| № з/п | Назва теми | Кількість годин |
|-----------------|--|-----------------|
| | | денна форма |
| Модуль 1 | | |
| 1 | Тема 1. An introduction to travel and tourism | 4 |
| 2 | Тема 2. Tourist industry and related jobs | 4 |
| 3 | Тема 3. Promotion and marketing | 4 |
| 4 | Тема 4. Tourist motivations | 4 |
| 5 | Тема 5. Tourism organisations and agencies | 5 |
| 6 | Тема 6. Transport in tourism | 4 |
| 7 | Тема 7. The airline industry | 4 |
| 8 | Тема 8. Types of accommodation | 4 |
| 9 | Тема 9. Hotel staff | 4 |
| 10 | Тема 10. How to book a holiday | 5 |
| | Всього за модулем 1 | 42 |
| Модуль 2 | | |
| 11 | Тема 11. Guided tours across the UK | 4 |
| 12 | Тема 12. European holiday resorts | 4 |
| 13 | Тема 13. A guide to the USA | 4 |
| 14 | Тема 14. Ecotourism: history and principles | 4 |
| 15 | Тема 15. New tourist destinations | 4 |
| 16 | Тема 16. Space travel | 1 |
| 17 | Тема 17. At the currency exchange office | 4 |
| 18 | Тема 18. Giving warning about crime | 4 |
| 19 | Тема 19. Avoiding illness abroad | 4 |
| 20 | Тема 20. Different countries – different religion | 4 |
| 21 | Тема 21. Different countries – different languages | 5 |
| | Всього за модулем 2 | 42 |
| РАЗОМ | | 84 |

7. Індивідуальні завдання

Індивідуальні завдання є однією з форм навчального процесу, що передбачає створення умов для найповнішої реалізації творчості можливостей студентів і має на меті поглиблення, узагальнення та закріплення знань, які студенти можуть одержати в процесі вивчення курсу даної дисципліни, а також застосування цих знань на практиці.

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 Арк 12/11 | |

Модуль 2

| Поточне тестування та самостійна робота | | | | | | | | | | | |
|---|-----|-----|-----|-----|-----|--------------------|-----|-----|-----|-----|------|
| Змістовий модуль 3 | | | | | | Змістовий модуль 4 | | | | | Сума |
| T11 | T12 | T13 | T14 | T15 | T16 | T17 | T18 | T19 | T20 | T21 | 100 |
| 9 | 9 | 9 | 9 | 9 | 10 | 9 | 9 | 9 | 9 | 9 | |

Шкала оцінювання

| За шкалою | Екзамен | Залік | Бали |
|-----------|--------------|---------------|--------|
| A | Відмінно | Зараховано | 90-100 |
| B | Добре | Зараховано | 82-89 |
| C | | | 74-81 |
| D | Задовільно | Зараховано | 64-73 |
| E | | | 60-63 |
| FX | Незадовільно | Не зараховано | 35-59 |
| F | | Не зараховано | 0-34 |

11. Рекомендована література

Основна література

1. Бабушко С.Р. English for Tourism Students: навч. посібник з дисципліни «Англійська мова за професійним спрямуванням» для студентів спеціальності 242 «Туризм» (англ. мовою). – К.-Звенигородка: КП «ЗВПП», 216. – 162 с.
Електронне видання: Режим доступу: chrome-extension://efaidnbmnnnibpcajpcglclefindmkaj/https://reposit.uni-sport.edu.ua/bitstream/handle/787878787/273/newbook_2.pdf?sequence=1&isAllowed=y
2. Catrin E. Morris Flash on English for Tourism. – Eli, 2017. – 50 p.
Електронне видання: Режим доступу: <https://www.slideshare.net/flash-englishfortourismpdf>

Допоміжна література

1. David Cotton, David Falvey, Simon Kent “Market Leader Intermediate”, 3rd edition Course Book. – Longman, 2010. – 176 p.
2. Evans Virginia, Dooley Jenny New Round-Up 5. – England, Harlow: Pearson Longman, 2014. – 256 p.
3. John Rogers “Market Leader Intermediate”, 3rd edition, Business English Practice File. – Pearson Longman, 2010. – 96 p.
4. Lawrence J. Zwier, Nigel Caplan. Everyday English for Hospitality Professionals. – Compass Publishing Inc, 2007. – 88 p.
5. Mol H. English for Tourism and Hospitality in Higher Education Studies. – Garnet Education, 2008. – 132 p.
6. Murphy R. English Grammar in Use. – Cambridge University Press, 2011. – 328 p.

| | | |
|-------------------------|---|--|
| Житомирська політехніка | МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ «ЖИТОМИРСЬКА ПОЛІТЕХНІКА» Система управління якістю відповідає ДСТУ ISO 9001:2015 | Ф-31.06- 05.01/242.00.1/Б/ ОК34-2022 |
| | Екземпляр № 1 | Арк 12/12 |

7. Robin Walker, Keith Harding Oxford English for Carrers: Tourism. – Oxford University Press, 2009. – 144 p.

8. Virginia Evans, Jenny Dooley, Veronica Garza Career Paths: Tourism. – Express Publishing, 2011. – 115 p.

Інформаційні ресурси

1. АBBYU Lingvo Live [online] – Режим доступу: <http://www.lingvo.ua/>
2. BBC Learning English [online] – Режим доступу: <http://www.bbc.co.uk/worldservice/learningenglish/>
3. English Worksheets [online] – Режим доступу: www.englishworksheets.com
4. English Worksheets [online] – Режим доступу: www.liveworksheets.com
5. Longman Dictionary of Contemporary English [online] – Режим доступу: <http://www.ldoceonline.com/>
6. Thesaurus Online Dictionary [online] – Режим доступу: www.thesaurus.com
7. Платформа для вивчення англійської мови British Council [online] – Режим доступу: www.britishcouncil.org.ua
8. Платформа для вивчення англійської мови LinguaHouse [online] – Режим доступу: www.linguaHouse.com